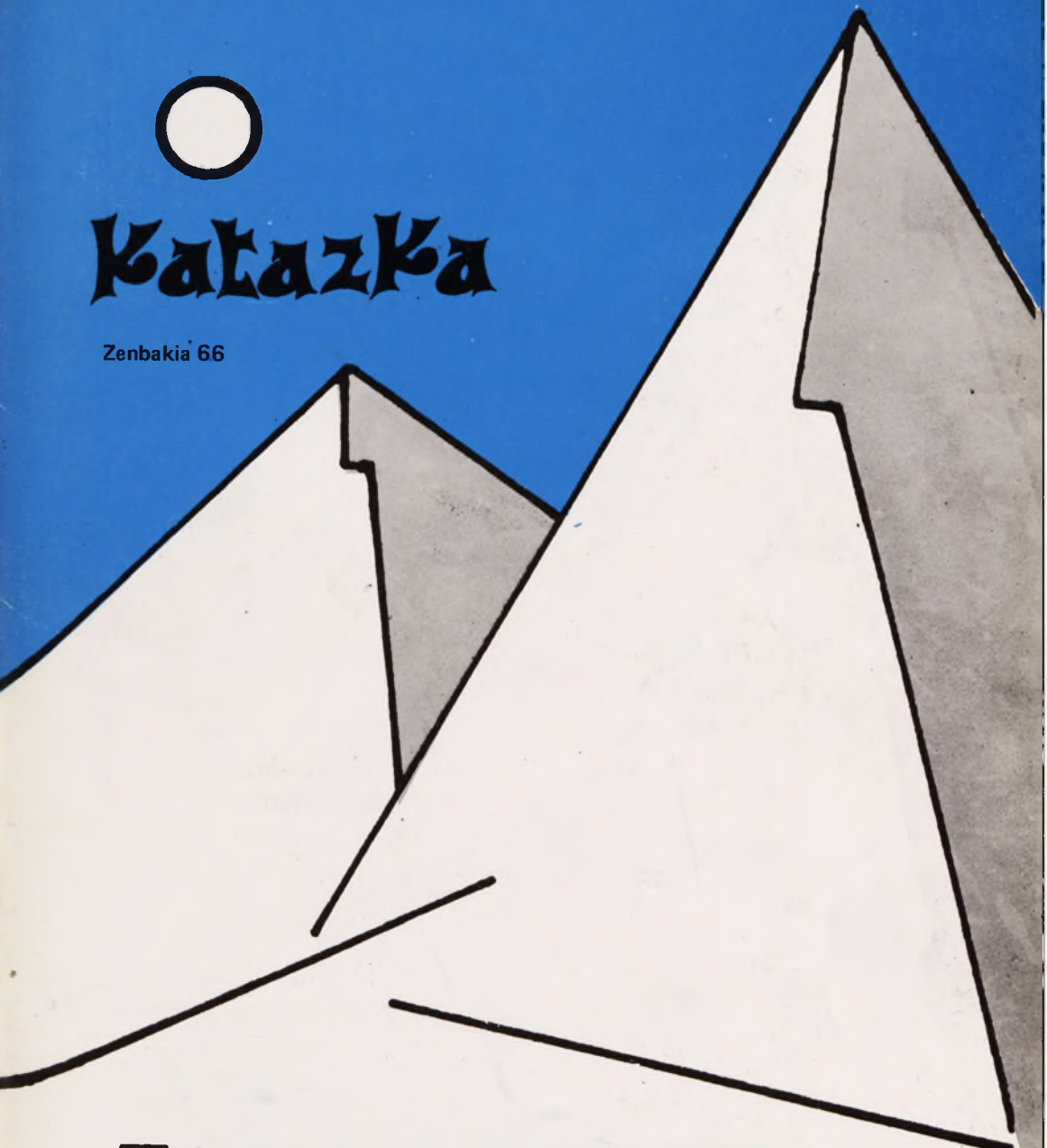


**ACONCAGUA** 6.959 m.



**Kataska**

Zenbakia 66



**TABIRA ESPEDIZIOA**  
**Andes 86**



## EDITORIALA

*!Ordua izan da! pentzatuko zenuen zenbaki hau eskuetan hartzerakoan, eta egia da nahiko berandu atera dugu, baina kontuz, errua ez da gurea, zuena baizik.*

*Aste bi egon nahiz itxaroten zuen artikuluei eta alperrik, badi-rudi elkarteko jendeak uda hontan ez duela inora irten. Nik badakit hau gezurra dela, zuek irten duzue Pirineotara, Alpe-setara, INdiara, edo zergatik ez, Gorbeiara, Aitzgorrira... Orduan zergatik isiltasun hori?*

*Idatzi mesedez baina ez fabore bezala, idatzi gogoz zuen nahiak, eginkizunak, ibilbideak, eta esperientziak kontatuz. Itinerario bat kontatzeko ezta zergatik izan behar mendi ezezagun bat, izan daiteke gure inguruko mendietako ibilbide berri bat, eta hemen bertan edukiarren !lasai! ez dugu ezagutuko zeren eta gehienetan bide berdinak errepikatzen ditugu. Eta esperientziak bizitzeko ezta joan behar urrun, nork ez du pasa egun eder bat Gorbeialdean edo Aralar aldean, egun ederra eta esperientziaz beterik, orduan zergaitik ez kontatu honek ere.*

*Azken finean gauza asko ditugula kontatzeko modukoak eta niregana ez badira artikulo gehiago heldu beldurragaitik edo alperkeriagaitik izan dela. Eta zuk, zergaitik ez duzu idatzi?.*

# TABIRA ESPEDIZIOA

## Andes 86      Aconcagua 6.959 m.

### MOTIVACION

### Y PLANTEAMIENTO

Hemos decidido presentar este proyecto de expedición porque cuando nos planteamos la posibilidad de realizar alguna salida importante a algún macizo de la Tierra, el Aconcagua nos ofrecía un terreno relativamente idóneo para podernos desenvolver con nuestra modesta experiencia en montaña.

El constante desarrollo del alpinismo vizcaíno y sobre todo el durangués, nuestro afán de ampliar horizontes, nos lleva a ascender montañas cada vez más lejanas, altas y difíciles.

En ésta montaña, por su altitud, lejanía y posibilidades (existen grandes itinerarios en sus caras) encontraremos nuestros objetivos.

Esta expedición nos dará, además de su gran valor alpinístico la experiencia y condiciones para en posteriores expediciones poder ansiar montañas cada vez más altas, menos exploradas y más difíciles.

Uno de los principales deseos, emparejados con la montaña, es recoger nuestra experiencia humana y vivencias que supone estar un largo período de tiempo alejados de nuestros trabajos habituales y nuestras familias. Testimonialmente seremos portavoces directos, acompañados con material fotográfico, de costumbres y culturas de otros pueblos, pero principalmente narraremos una aventura deportiva que realizaremos con el ánimo y aliento vuestro, dentro de la soledad que entorna a las montañas.

Es por eso que como primer saludo pedimos la colaboración de nuestros organismos oficiales, empresas privadas y de todo aquel que sienta algo especial en su interior, nos empuje con los medios que a su alcance estén, para entre todos pueda hacerse realidad este sueño.

GURE BEARRA  
BENETAKOA DA

bar  
**Guria**

ETA GURE ALAI-ALDIA  
ZINTZOA

BODAS, COMUNIONES  
REPORTAJES

foto 

MATERIAL FOTOGRAFICO





Foto M. A. Vidal. A. Vialdo. (Archivo SDCM)

Aconcagua. Pared Sur.

- ▲ — — — — — Ruta de los Franceses (1954).
- ..... Variante Japonesa (1981).
- — — — — — Ruta de los Argentinos (1966).

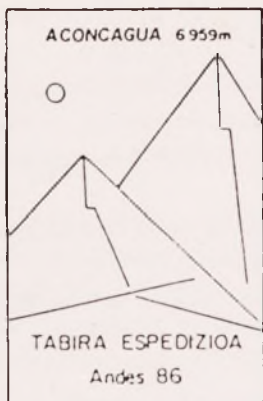
- — — — — Ruta Central (1966).
- XXXXXXXXXX Ruta Directísima (Sudtiroleses) (1974).
- ▲ ● ■ Situación de los campamentos.



# AXPE • HAIZEA • BEGIAK

Jaimé.

JUVENTUD, ALEGRIA Y AMBIENTE



## OBJETIVO

El Aconcagua, es la montaña más alta de América está situada en la República Argentina.

Presenta dos cumbres, la norte 6.959 mtr. y la sur 6.930. Tiene a su alrededor cantidad de cumbres que superan los 5.000 mtr. de altitud como el Cerro Cuerno 5.522 mtr. Catedral 5.335, Tolosa 5.430 mtr. ...

La expedición Tabira al Aconcagua intentara encadenar tres itinerarios en esta montaña:

En primer lugar la vía normal que a pesar de que no presente problemas técnicos, la mala calidad del terreno, la altura, hacen de la normal una vía seria y muy a tener en cuenta.

Una vez hecha la cumbre y después de una corta recuperación intentaremos la ruta polaca del glaciar del este, abierta por una potente expedición Polaca en 1.934. Se puede decir que es una ruta íntegramente en hielo.

Una vez conseguida una excelente aclimatación con estas dos vías intentaremos la vía directísima de la cara sur, combinación de la vía francesa y la salida directa Messner de 1.974.

Es sin duda una vía de gran envergadura de 3.000 mtr. de desnivel con grandes dificultades técnicas tanto en roca como en hielo.

## CONSIDERACIONES

Dado que el Aconcagua es una montaña que supera a las cordilleras circundantes en 2.000 metros, su cima suele estar sometida a vientos que pueden alcanzar los 240 Km./h.

Dada su altitud, es frecuente medir temperaturas de  $-30^{\circ}$ , aún en el periodo en el que se va a desarrollar nuestra expedición, en el verano austral.

Dada la gran sequedad del ambiente se origina una rápida evaporación del sudor. Por otro lado, la respiración acelerada y superficial que impone el esfuerzo a estas alturas ocasiona una nueva pérdida de líquido corporal en forma de vapor de agua. Estos dos factores llevan a una situación permanente de deshidratación.

Para contrarrestar estas dificultades, el equipo de abrigo deberá ser idéntico al que se utiliza en las expediciones al Himalaya.

**AITAMA** artículos de regalo

Andra Mari, 18 - Tel. 681 00 61

**DURANGO**

ARTICULOS DE REGALO - BOLSOS - PARAGUAS

LISTAS de BODAS



En cuanto a la aclimatación deberemos seguir la técnica denominada de "agujas"; es decir, alcanzando cotas progresivamente más elevadas para dormir en zonas de menos altitud.

Una vez alcanzado un nivel de aclimatación previo, atacaremos la montaña sin usar

campamentos intermedios, ni cuerdas fijas, ni oxígeno, dando así un planteamiento moderno y ético a la expedición.

El problema de la deshidratación tendremos que combatirlo consumiendo de 3 a 5 litros de líquido diarios por persona.

## COMPONENTES

- XABIER LARRABIDE ORUETA 47 años (jefe de Expedición) Ajustador, operario de ONA ELECTROEROSION, S.A. Domiciliado en Zeharmendieta, 25 - DURANGO.
- JOSE CHINCHURRETA LARRINAGA 28 años Delineante, empleado de LA FERRETERA VIZCAINA, S.A. Domiciliado en Bixente Kapanaga, 21 - DURANGO
- MIGUEL ANGEL AREIZAGA LETONA 25 años Electricista. Instructor de la EHGME (Escuela Vasca de Alta Montaña). Domiciliado en Zubiaur Tarpeka, 53 - BERMEO.
- JAIME ALONSO CUERNO 19 años. Estudiante. Instructor de la EHGME (Escuela Vasca de Alta Montaña). Domiciliado en Arkotxa kalea, 12 - DURANGO

## PRESUPUESTO

Viaje en avión a Buenos Aires, ida y vuelta .....	550.000,-
Desplazamiento en el interior.....	50.000,-
Alimentación .....	150.000,-
Material fotográfico .....	40.000,-
Medicinas .....	25.000,-
Porteadores (mulas) .....	20.000,-
Material y equipo .....	250.000,-
Varios e imprevistos .....	100.000,-
Total. . . . .	1.185.000 Ptas.



Así de sencillo



**AUTO - ACADEMIA**

**LUCAS**

**deportes**

**Sarasketa**

(Armeria Especializada)

Teléf. 681 12 85 **DURANGO**

## DESCUBRIR EL MAR

Mis conocimientos del mar eran muy primarios, nuestras costas y alguna más pero siempre desde tierra. Es primero de junio y recibo una llamada, al otro lado del cable Josemi, lo conocí en su ciudad, Donosti.

— Animate ya, el barco está en el puerto de Ibiza, es un Northwind 40 y seguramente estaremos los dos solos ¿Cuándo te espero?. No lo dudé demasiado, al de dos días estaba ya en el Club Náutico de Ibiza a bordo del Kili Kolo un barco de 40 pies capaz de albergar a 10 personas.

Al ser nula mi experiencia en navegación, decidimos comenzar realizando recorridos cortos, Port Roig a 15 millas, Isla de Espalmador a 18 millas, en donde los nudistas (todos) tomamos baños de lodo, isla de Formentera a 11 millas... y a la vez familiarizandome con el velero, fondeando el ancla, izando y arriando velas, llevando el rumbo, cazando escotas... Poco a poco tomaba confianza a pesar de que algunas veces mi estómago se enfurecía y enviaba alimentos a los peces. Me empezó a gustar, cada vez más a medida que adquiría experiencia.

La vida a bordo era primaria. Prescindimos del horario, de la ropa y de las costumbres. Comíamos cuando teníamos hambre sin saber la hora, y a navegar, leer, bañarnos, fotografiar y charlar sin preocuparnos de nada ni de nadie. Llevábamos la casa con nosotros y nuestro nuevo habitat era el mar.

Al de unos días, ya con unas millas de “veteranía” decidimos dar la vuelta a la isla. Partimos el día 18 de Ibiza y tras atracar en Santa Eulalia, Portinatx, Cala Salada y San Antonio llegamos al punto de partida el día 22.

Había pasado el exámen y tras un día de atraque decidimos salir a Mallorca, 58 millas, haciendo el viaje de noche. Esta sería para mi la gran aventura, pero me preocupaba.

Yo inexperto, de noche, solo en cubierta con las estrellas y rodeado de agua. Josemi me tranquilizó:

— Haremos guardias de una o dos horas, el rumbo lo sigues como hasta ahora pero guiándote de las estrellas, vigila las luces de los otros barcos y vale, todo saldrá bien.

# Tabira Ardandegia

Tabira kalea, 22

-Tel. 6811457

# Ardoak

DURANGO

Atardecía a las 20,20 H. salimos a motor del puerto de Ibiza hasta las 21,15 H. A dos millas del faro de Botafoch cogemos 61º rumbo a Palma. Viento del Este fuerza 4 y 5. Velocidad 4 nudos a causa de la manejadilla que empieza a formarse. A las 12 el viento arrecia fuerza 5-6 y rola Este-Noreste, el barco escora demasiado por lo que cogemos un rizo a la mayor reduciendo la superficie de Génova.

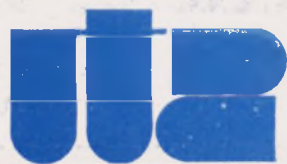
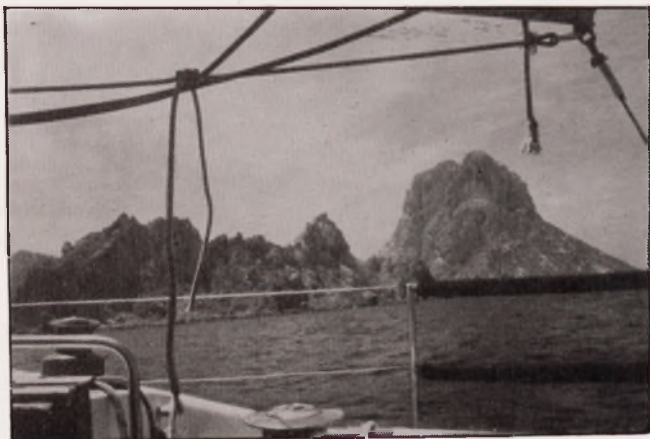
Comenzamos las guardias. Las olas golpean la proa, impresiona un poco. El estómago me juega alguna pasada a veces. Mientras tanto Josemi duerme me imagino que con un ojo abierto. No dejo de mirar al cielo. Ante mí como si fuese el dueño de la creación, el mar, las estrellas y el ruido del viento en las velas mezclado con el golpear de las olas. Toca cambio de guardia y despierto a Josemi.

A las 4,15 H. aparece el faro de la isla de Dragonera justo en la proa. A las 5,30 H. amanece y se ve ya el perfil de la isla. Navegamos paralelo a ella. Desayunamos en cubierta contemplando este inolvidable amanecer.

A medida que el sol calienta nos desprendemos de nuestras ropas. Tumbados en cubierta descansamos y tomamos el sol, al mediodía estaremos en Palma.

Estoy muy contento, he comenzado a descubrir el mar.

IÑAKI OLEAGA



LIBROS y  
DISCOS





## PICO MIRAVALLES 1.969 m.

Los asturianos consideran a este monte como el más occidental de Asturias.

Su aspecto es poderoso, rocoso, formando cordillera y con doble cumbre. Siendo la más alta la occidental.

La nieve está presente hasta el mes de Junio en enormes neveros. En la cumbre hay un vértice geodésico y un buzón.

En invierno es duro, no solo por estar muy apartado, sino porque sus dos cumbres aunque cercanas, están separadas por crestería de fuertes pendientes que lo hacen bravo y dificultoso.

La zona es muy solitaria y hasta para los mismos asturianos les resulta alejada.

El punto más adecuado para su acceso es partir de Luiña, pueblo minero a 780 m. de altura y a 70 Km. de Cangas de Narcea.

Podemos seguir de Luiña dos itinerarios. Uno, el antiguo camino que lo lugareños utilizaban por la barranca del arroyo Luiña. Hoy bastante cerrado por carrascos, piornos, urces y retamas. La senda está muy desdibujada. La subida es dura, ya que no te da respiro hasta alcanzar la lomada de la Sierra de Mingatón, para luego alcanzar por fuerte pendiente la primera cumbre de Miravalles, de la que hay que descender y volver a subir por crestería a la verdadera, puntiaguda y con poco espacio.

Por este itinerario se tarda con buen tiempo unas cuatro horas en subir y unas dos horas y media en descender a luiña.

Otro itinerario más cómodo partiendo de Luiña, es el que sube a Villares de Arriba y coge la pista minera, en bastante buen estado, que en doce kilómetros nos sube al puerto de Cienfuegos. La subida es un poco larga, pero buena, siempre viendo el valle del concejo de Ibias y sus explotaciones mineras.

Una vez en el puerto a 1.686 m., que ha sido vía de comunicación ganadera, agrícola, comercial y minera (aurífera y carbonífera), tomar la dirección S.W. por la divisoria de aguas, que es cómoda y con poca vegetación. Superamos varias cotas hasta el Alto de la Estaca (1.791 m.). Seguimos hasta el Alto de la Pesca (1.836 m.), donde la cresta se suaviza y forma la Sierra Corredoira, orientada de este a oeste. Continuamos hasta que por fuerte pendiente alcanzamos una hermosa cumbre (1.903 m.), que nos parece el Miravalles, pero veremos que todavía hay que continuar un poco por arista hasta la cumbre de 1.969 m.

Esta duplicidad de cumbre hace que con niebla creas que has alcanzado el Miravalles al superar la primera cota, quedándote desconcertado al ver que no encuentras el vértice, ni el buzón. Las fuertes pendientes que te rodean y que pueden ser peligrosas mojadas o con nieve, te hacen prudentemente desistir de tantear la verdadera.



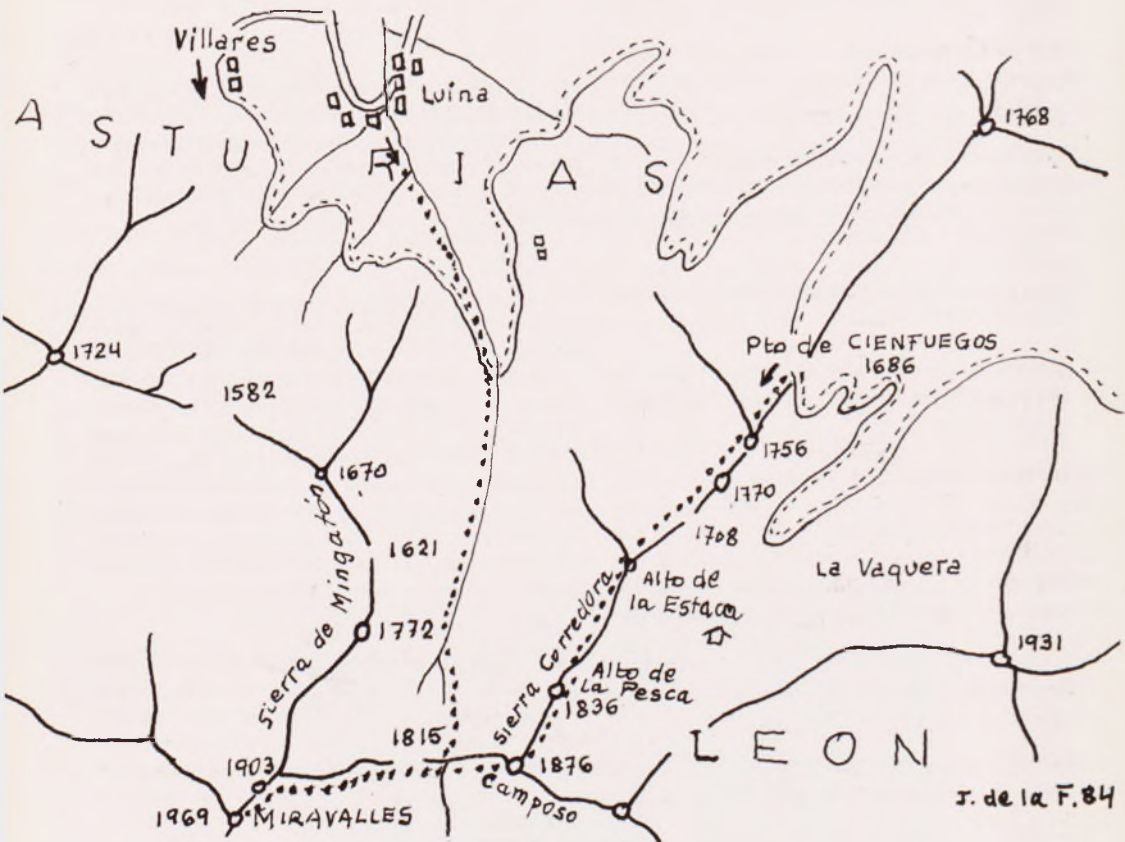
**BASERRITARREN  
KYTXA**

**CAJA RURAL DE VIZCAYA**

Del puerto de Cienfuegos a la primera cumbre del Miravalles hay unas dos horas, y de la primera cumbre a la verdadera depende mucho del tiempo atmosférico. Con tiempo despejado y en verano se tarda unos diez minutos.

En la vertiente W. del Alto de la Pesca hay un refugio público de 15 plazas, junto al arroyo que baja a la Vaquera (León).

JESUS DE LA FUENTE



**ZAHARTSU**

**CAFES  
BAQUE**

## ETC. ETC. ETC. ETA ABAR

Ekainaren 28-29-30an jende mordo bat abiatu zen naranjorantza. Guztiz 25 ziren eta honetatik 22 elkartekoak. Naranja hartzeko bide hau aukeratu zuten: Fuente DE- Aliva-Canal del vidrio- aterpea. Hego eta ipar aldetik igo zuten tontorrera 21 helduz, Itzutzeko Horcados Rojos-tik Fuente De-ra. Agian urrengoko zenbakian Joserrak edo Wolpikzerbait gehiago konstatuko digute.

Irailaren 29an gazteen ibilaldia izango da. Ibilbidea hau da Durango-Iurreta-San Juan-col. Aracaldo-Gallanda-Goiuria-Iurreta-Durango.

Urriaren 6an Durangaldeko XVII. Gailur Inguraldia izango da. Goizeko 8etan irtengo gara ibilaldi hau betetzeko: Arrazola-Zabalandi-Izpiste (1.057) -Zabalandi-Asuntze-Urkiolamendi (1.009) -Urkiola-Gatzaieta-Mañaria-Durango. Gutxi gora behera 6 ordu izango dira eta amitu ondoren dutxak eta bazkari goxo bat aurkituko ditugu. Bazkari honetan parte hartzea nahi duenari Irailaren 30an bukatzen zaio ize-na emoteko epea. Autobusak goizeko 7 1/4 etan eta 8etan irtengo dira. Badakizu! erne ibili eta ez galdu!

Ospakizun hau dela eta jende ugari behar dugu bidea markatzeko, kontroletan egoteko, bazkaria prestatzeko eta abar. Laguntzeko prest zaude-tenokpasa gure elkartetik askeneko egunera itxaron barik.

Durangoko jaietan IX. San Fausto Argazki Sariketa izango dugu.

Urriaren 12-13an Nagusien Ibilaldi Nazionala izango da. Aurten Alcoín (Alicante) ospatzen da eta seguruki autobus bat egongo da Durangotik.



LIBRERIA PAPELERIA



irakurri

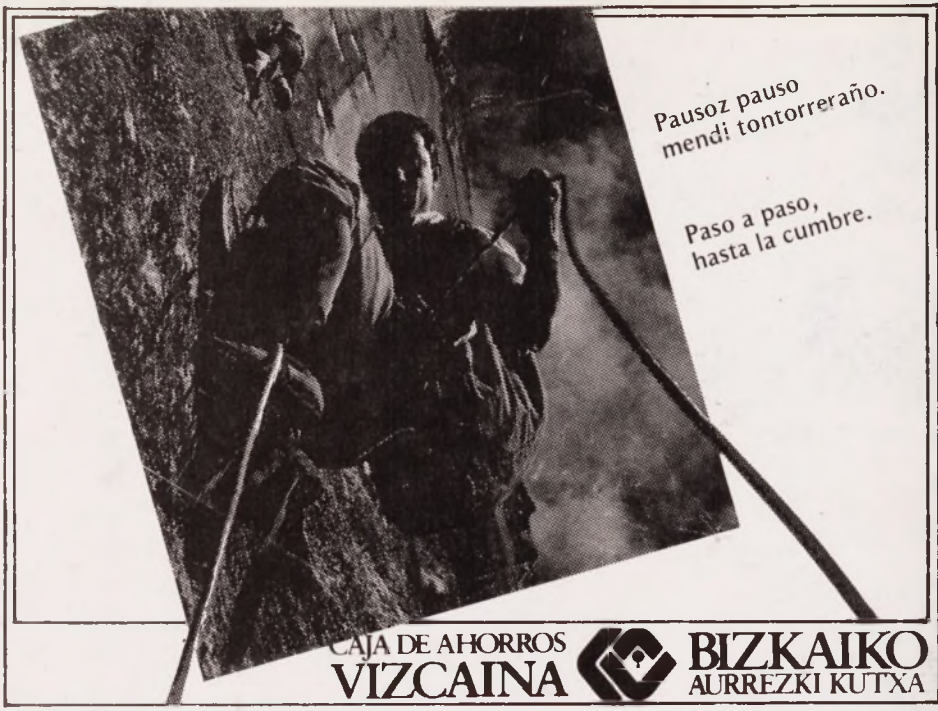
Fra. Juan de Zumarraga, 4  
Teléfono 681 23 76

DURANGO

deportes

aitor





Pausoz pauso  
mendi tontorreraño.

Paso a paso,  
hasta la cumbre.

CAJA DE AHORROS  
**VIZCAINA**



**BIZKAIKO**  
AURREZKI KUTXA

**ASADOR  
BAR MERENDERO**



**GOIURIA**

**DURANGO**

TEL. 681 08 86

Especialidad:

- BESUGO A LA BRASA
- CHORIZOS CASEROS
- CHULETILLAS AL SARMIENTO
- Y CHULETAS A LA BRASA
- Banquetes sobre encargo

